

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**1.8 л**

максимальный объем



**360°**

поворот корпуса



**Автоотключение**

при закипании



**Световой**

индикатор

**Чайник  
электрический  
Арт. 291-121**



Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением новой продукции нашей компании. Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Описание.....	2
2. Общие указания по безопасности .....	2
3. Специальные указания по безопасности данного прибора .....	3
4. Подготовка к работе и использование .....	4
5. Уход за прибором.....	4
6. Требования по утилизации.....	5
7. Возможные неисправности и способы их устранения.....	5
8. Дата производства .....	5
9. Технические характеристики.....	5
10. Гарантийное обязательство .....	6

## 1. ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Носик
3. Крышка
4. Ручка крышки
5. Ручка
6. Кнопка включения
7. Световой индикатор
8. Подставка со шнуром питания



## 2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту и должен применяться только по назначению.
- Перед вводом в эксплуатацию этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осматривайте его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если вы не пользуетесь больше прибором, выключите его. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае



не опускайте руки в воду. Перед следующим использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Включайте прибор только в источник переменного тока. Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети. Любое ошибочное включение лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения. Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы.
- По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплект, лишает вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда расправляйте провод на время хранения. Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра.
- Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя. Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## 3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Используйте чайник только для нагрева воды. Никогда не заполняйте чайник другими жидкостями.
- Никогда не включайте чайник без воды. Для заполнения берите только холодную воду.
- Предохраняйте прибор от прямых солнечных лучей.
- Не ставьте чайник около стен, в углу помещения, под навесными панелями или кухонными шкафами.
- Устанавливайте чайник только на термостойчивые сухие поверхности.
- Не заполняйте чайник выше отметки MAX и ниже отметки MIN. Если чайник переполнен, то при кипении вода будет выплескиваться из носика.
- Свисающие шнуры могут стать причиной несчастных случаев, особенно если рядом находятся дети.
- Рекомендуется ставить чайник на рабочей поверхности как можно дальше от края.
- Никогда не используйте чайник без крышки и следите за тем, чтобы крышка была плотно закрыта во время нагревания.
- Не наливайте воду в чайник, когда он находится на подставке.
- Никогда не оставляйте прибор без внимания во время работы.
- Не прикасайтесь к корпусу чайника (после включения он нагревается), а также не держите руки над паром, выходящим из-под крышки. Берите чайник только за ручку.
- Не используйте прибор, если чайник, подставка питания, провод или вилка повреждены.
- Не ставьте чайник рядом с источником тепла – корпус прибора может быть поврежден.
- Следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения на подставке питания, проводе, вилке или переключателях.



- Ставьте прибор на ровную устойчивую поверхность.
- Подставка питания может быть использована только с чайником LEBEN, так же как чайник можно использовать только на подставке, входящей в комплект. В момент снятия/установки чайника на подставку кнопка включения должна находиться в положении ВЫКЛ.

## 4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед первым использованием удалите все упаковочные материалы снаружи и изнутри.
- Снимите с корпуса прибора все наклейки.
- Установите подставку на ровную поверхность.
- Несколько раз промойте емкость холодной водой.
- Заполните чайник требуемым количеством воды.
- Установите чайник на подставку. Вставьте вилку в розетку.
- При использовании удлинителя убедитесь, что он заземлен.
- Включите чайник при помощи кнопки-переключателя на ручке.
- Чайник автоматически выключается при закипании воды, при этом выключатель возвращается в положение ВЫКЛ. Убедитесь, что чайник отключился, или отключите его вручную, перед тем как снимать его с подставки, чтобы налить воду.
- Рекомендуем дважды вскипятить воду в новом чайнике, чтобы очистить его изнутри.
- **Внимание!** Вода может иметь привкус пластмассы – такое явление возникает при первом использовании чайника. Рекомендуется вылить воду, полученную при первом кипячении.
- Не рекомендуется кипятить одну и ту же воду дважды.
- Выливайте воду из чайника постепенно. Помните, что внутри находится кипятилок.
- После отключения (остывания) чайника им можно снова пользоваться через 15-20 сек.

## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

### Чистка прибора

Перед чисткой всегда отключайте прибор и давайте ему остыть. Никогда не погружайте чайник, шнур, вилку или подставку питания в воду. Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения. Протирайте прибор снаружи влажной тканью.

**Инструкции по очистке от накипи:** проводите очистку от накипи регулярно, хотя бы 1 раз в месяц. Если ваш чайник отключается до закипания воды, это означает, что чайник нуждается в очистке от накипи. Скорость появления накипи зависит от степени жесткости воды. Необходимо регулярно проверять емкость для воды на наличие накипи и осадка и своевременно их удалять.

### Удаление накипи

**Для очистки вашего чайника от накипи можно использовать раствор лимонной кислоты:**

- Смешайте 25 г лимонной кислоты с 0,5 л горячей воды.
- Залейте жидкость в чайник. Оставьте на 15 минут.
- Ополосните чайник холодной водой пару раз.
- При необходимости повторите очистку.

**Для очистки вашего чайника от накипи можно использовать слабый раствор уксуса:**

- Соедините 2/3 части воды и 1/3 часть уксуса.
- Налейте этот раствор в чайник так, чтобы был покрыт нагревательный элемент, дайте вскипеть несколько раз.
- Ополосните чайник чистой водой и протрите сухой тканью.

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ



**Вы также можете использовать специальное средство для очистки от накипи пластмассовых чайников:**

- Следуйте рекомендациям изготовителя. Средства для очистки от накипи металлических чайников, кофеварок и паровых утюгов не подходят для чайника LEBEN и могут его повредить.
- Никогда не используйте абразивные моющие средства для чистки чайника изнутри.
- При использовании порошка для очистки от накипи всегда добавляйте воду. Никогда не используйте такие средства в пустом чайнике.

## Чистка фильтра

- Откройте крышку чайника, нажав на кнопку. Фильтр находится между двух желобков в передней части чайника.
- **Внимание!** Не вынимайте фильтр при наличии в чайнике горячей воды.
- Для того чтобы очистить фильтр, выньте его из чайника. Подставив фильтр под струю воды, аккуратно удалите загрязнения с помощью мягкой щетки (не входит в комплект).
- Очищенный фильтр установите в пазы, находящиеся внутри носика.

## 6. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

## 7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

## 8. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке изделия.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**LEBEN 291-121 – чайник электрический**

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

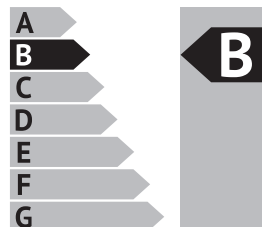
Мощность: 1500 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: I



IPX0

Класс энергоэффективности



**Примечание:** вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

**LEBEN Чайник электрический, 1,8 л, 1500 Вт, нержавеющая сталь, пластик, белый**

220 В, 50 Гц. Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортёр, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, город Москва, улица Оршанская, дом 5, помещение 137, тел.: 8 800 500-18-42, эл. почта: constorg@list.ru. Импортёр в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Класс энергоэффективности: B. Класс защиты от поражения электрическим током: 1.

Изготовитель: Нингбо Гудфрендз Электрик Апплайнс Кампани Лтд. Адрес: 1338 Вэст Танцзянлинг Роуд, Сяодунг Индастриал Зон, Иуяу, Нингбо, Китай.



## 10. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** *LEBEN Чайник электрический*

**Модель:** *291-121*

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и на непокрытых участках металла;
  - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналом настоящего талона и оригиналом товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

*Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.*

<https://leben-home.ru>



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара:		
Код товара:		Печать и подпись продавца:
Дата продажи:		
Срок гарантии:	12 месяцев с момента продажи товара	

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также при естественном износе деталей.

**Внимание!** Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

*С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.*

\_\_\_\_\_  
(подпись, Ф. И. О. покупателя)